|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Wordfast™** |  | | **Trados Workbench™** | | |
|  |  | |  | | |
| Price | Very affordable |  | | Awfully expensive | | |
| Protection mode | Totally transparent |  | | Physical dongle. Pray you don't  lose it. | | |
| Quality-check functions | Yes |  | | No | | |
| Real-time glossary control | Yes |  | | No | | |
| Real-time blacklisted term control | Yes |  | | No | | |
| Mac/PC compatibility | Yes |  | | No | | |
| Link to external dictionaries | Yes, any  dictionary, like yours |  | | Only Multiterm | | |
| Integrated, customizable  Glossaries | Yes, 3 glossaries |  | | Not even one | | |
| Complete integration with Ms-Word | Yes |  | | No. You'll be running 2 separate  apps. | | |
| Network support | Yes |  | | Yes | | |
| Background memory | Yes |  | | Yes | | |
| Clipboard respect when working | Yes |  | | No. Clipboard lost between  segments. | | |
| Tagged files support | Yes |  | | Yes | | |
| Supports files with jumps & popups | Yes |  | | Yes | | |
| Translate directly from Ms-Excel™ | Yes |  | | No | | |
| Translate directly from Ms-PowerPoint™ | Yes |  | | Thru an extension | | |
| Footprint | 500 Kb zip. Easy download, installs in 3 seconds. |  | | | CD-ROM, or  endless download | |
| Link to Machine Translation | Yes, to virtually any MT package |  | | | | No |
| Direct HTML translation | Yes |  | Yes | | | |

**FEEDBACK:**

* **GOOGLE & TRADOS:**

**GOOGLE** it is developing through the years passing , it is still facing some problems in translation because it requires a large number of directly translated sentences. However, google has 2 parts the first part is MT and the other part is TM. This will help both human translator by providing a free and global translation memory and google by providing an excellent source of high quality parallel texts.

**TRADOS** it is just translation memory and this would help the translator because All of your previous translations can be stored for future re-use so that the same sentence never needs to be translated twice.

I think google is more useful and helpful for human translators because it merge between the MT & TM.

* **My feedback in WF:**

I tried the WF and it works with me –al hamdulella- it is so amazing, I like it ☺. It translates my sentence(I am a student – أنا طالبة )immediately.